

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII — Número 8992

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, JUEVES 15 DE JUNIO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CHARLAS

HOMBRES NUEVOS

(De «El Mercantil Valenciano».)

Los Estados Unidos de América están pasando por las alternativas del sueño faraónico. Vieron pasar las siete vacas gordas y ahora ven pasar las siete vacas flacas. El sueño faraónico se concreta en los dos últimos Presidentes de la República. El anterior Jefe del Estado norteamericano, Herber Hoover, presidió la bancarrota de la Prosperidad. Ahora parece que al nuevo Presidente, Franklin Roosevelt, le toca organizar la prosperidad dentro de la Bancarrota.

La verdad es que Roosevelt no ha entrado en la Casa Blanca con buen pie. Dieciocho días antes de entrar en las funciones presidenciales, el anarquista Zingara, en Miami (Florida), descarga sobre Roosevelt los cinco tiros de su revólver. Por fortuna, Roosevelt salió ileso del atentado. Tuvo más suerte que sus antecesores Lincoln y Mac Kinley.

Al día siguiente de posesionarse del cargo, Roosevelt se encontró con el desastre financiero que amenazaba precipitar en la ruina a los Estados Unidos. Pero tuvo suerte. Gracias a medidas energéticas, a la desesperada, pudo contener la avalancha de quiebras y salvar la situación crítica de su país. En virtud de los poderes presidenciales, Roosevelt ejerció por unos días una especie de dictadura financiera, evitando el pánico y sobre todo la fuga del oro.

El éxito de esta rápida actuación ha causado asombro. Se ha hecho una comparación entre lo ocurrido en Inglaterra con la libra esterlina, cuya caída no se contuvo, y lo ocurrido en los Estados Unidos con el dólar, que ha logrado salvarse. Se ha dicho que los Estados Unidos han sacrificado sus Bancos para salvar su moneda, y en cambio, Inglaterra ha sacrificado su moneda para salvar a sus Bancos. No se puede hacer afirmación tan rotunda. Porque en ambos países, el americano y el europeo, las situaciones son diferentes. En Inglaterra, en el momento de la caída de la libra, la situación de los Bancos era sana. Pero al llegar un instante crítico, por haber disminuido las reservas metálicas, a Inglaterra le convino sacrificar su moneda, renunciando al patrón oro, para normalizar sus finanzas públicas y regular la economía del país. La medida era en bien del Estado y en provecho del interés nacional.

En los Estados Unidos pasaba lo contrario. Los Bancos se hallaban en situación precaria, y prueba de ello que muchos de ellos iban a la suspensión de pagos. Habían abusado demasiado de los créditos. Y se había reducido el stock de oro. La solución americana ha sido más completa que la inglesa. Roosevelt ni ha sacrificado la moneda ni ha sacrificado los Bancos. Al contener rápida y energicamente la hemorragia, sometiendo el dólar al régimen de circulación forzosa, adoptando medidas rigurosas de coacción sobre los ocultadores de dinero, Roosevelt salvó la valcación de la moneda, porque de ese modo impidió la expatriación del oro. Pero, a la vez, Roosevelt ha salvado también a los Bancos, evitando el desastre financiero devolviendo la confianza, a los depositantes, entre los cuales había cundido el pánico, como en otras ocasiones y ahorrando el mayor motivo, que reclamaban para conservar inactivos sus capitales o exportarlos al extranjero para mayor garantía de seguridad.

Si los Estados Unidos hubiesen abandonado el patrón oro, no sólo su situación financiera hubiese sido desesperada, sino que también la economía nacional se hubiera resentido profundamente. Sin esa energía de Roosevelt aquel Banco de Menorca que se había

iniciado el 13 de febrero—días antes de su entrada en las funciones presidenciales—en el Estado de Michigan, y que se había ido corriendo a los otros, próximos y lejanos, Nisconain, Ohio, Indiana, Nebraska, Mayland y otros, hasta llegar a Nueva Jersey y Nueva York, hubiera tomado las proporciones de una formidable quiebra general, afectando a todas las actividades productoras del país y a todas las clases sociales por las repercusiones en el capital y el trabajo, tanto de industriales y comerciantes como de agricultores.

Indudablemente el triunfo correspondiente a Roosevelt en primer término. Pero no debe olvidarse el concurso que con el consejo y la acción le han prestado sus más caracterizados colaboradores. La designación de éstos ha sido también un acierto de Roosevelt. Supo buscar hombres nuevos, de capacidad inédita en cuanto a gobernar, pero de positivos talentos. Los dos más señalados son Cordell Hull, juriconsulto bien preparado, y William H. Wordin, un industrial acreditado en los negocios.

La designación de Cordell Hull ha sido cosa personal de Roosevelt, pues el partido democrático siempre tuvo un poco aparte al actual secretario de Estado. Cordell Hull es un fervoroso librecambista. En estos años prósperos en que los Estados Unidos creíase la nación más rica del mundo, y en que se practicaba allí un proteccionismo a ultranza bajo el mando del partido republicano, Cordell Hull, solitario, predicando en el desierto, no cesaba de pronosticar que se acercaba la realización de la segunda parte del sueño faraónico y que estaban por tanto en puerta los años malos.

Como un profeta, él decía entonces: «La política estrecha, egoísta e imprudente del aislamiento económico que, desde 1920, se ha llevado al extremo límite por nuestro país, es, entre todas, la causa más constante que se encuentra en la raíz del pánico bursátil.»

Su pronóstico se ha cumplido. Empezó a cumplirse en los días de la anterior presidencia de Hoover, que encarnaba el rabioso proteccionismo del partido republicano en el Poder.

Hull tiene ambiciones amplias. No sólo quiere arreglar la situación económica de su país, sino que se propone negociar para que se normalice la economía mundial. Hay que rebajar en todas partes las tarifas aduaneras; hay que suavizar las restricciones comerciales.

«El nacionalismo económico—ha dicho Hull—es la maldición más grande del mundo moderno; el aislamiento comercial es una política de suicidio para cualquier país; las tarifas aduaneras son una causa de miseria y de ruina porque ellas enriquecen a los aprovechados y devoran a los pobres, constituyendo a la vez el más eficaz de todos los motivos de guerra.»

A la política nueva, hombres nuevos.
ANGEL GUERRA.

Madrid.

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el día 10 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último, un dividendo activo equivalente al 4 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 20.

Mahón a 12 de junio de 1933.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente Camilo Hernández.

Un importante manifiesto contra el rigor del hitlerismo

Lo firman, entre otros, Unamuno, Asúa y Marañón

La toma del Poder por el fascismo alemán ha colocado en el centro de Europa un pueblo de 70 millones de hombres bajo el látigo de aventureros y de agentes sin escrúpulos al servicio de la industria pesada que prepara la guerra.

Las repercusiones económicas y culturales de este estado de cosas no tienen medida. El fascismo hitleriano no solamente se esfuerza en ahogar, por medio de un terror hasta hoy desconocido, el movimiento obrero alemán y sus organizaciones, sino que tiende también a aniquilar los resultados del progreso cultural alcanzado en estos últimos tiempos. De un lado las prisiones llenas, los campos de concentración, las cámaras de suplicio en los cuarteles privados de los «nazis», el asedio a las organizaciones obreras; de otro, la vida cultural detenida. Estos son los resultados tangibles del dominio fascista en Alemania. Hechos como la exclusión de Einstein de la Academia de Prusia y la expurgación de bibliotecas públicas y librerías de toda la literatura «peligrosa»—como, por ejemplo, las obras de Tomás Mann, Premio Nobel—son altamente significativos.

Ante este retorno a la barbarie, que

Pronto verá la luz pública la nueva publicación política

NUEVA JUVENTUD
ORGANO DE LA FEDERACION DE JUVENTUDES REPUBLICANAS DE MENORCA
LEALA Y PROPAGUELA

exige una lucha encarnizada contra el fascismo hitleriano, escritores, artistas y sabios de Alemania, Francia e Inglaterra, conscientes de su deber histórico, se han unido para hacer un llamamiento a la opinión pública de todos los países. Las grandes torturas que padece Alemania, la represión y ahogo de toda la libertad de las masas laboriosas, de toda manifestación del movimiento obrero, le obliga a lanzar este llamamiento, lo mismo que en su tiempo lo hiciera Emilio Zola contra la reacción desencadenada por el proceso Dreyfus.

Los más altos representantes de arte, la ciencia y la literatura; escritores, artistas y profesores perseguidos, expulsados o eliminados de sus cargos oficiales, como Einstein, así como también los más altos representantes de la cultura francesa; el profesor Paul Langevin y Levy Bruhl, de la Academia Francesa; Romain Rolland y Henri Barbusse, George Duhamel, André Gide, Charles Vildrac; las más prestigiosas figuras de la política inglesa; Lord Marley, vicepresidente de la Cámara de los Lores; James Marton, miembro del Parlamento, y A. Fenner Brockway; los grandes educadores de Columbia, Teodoro Dreisser, Oswald Garrison Villar, y otros millones de hombres de conciencia se dirigen a todas las organizaciones políticas, obreras y culturales y a todas las personas que estén dispuestas a prestar su ayuda para la creación de un amplio movimiento de solidaridad con las organizaciones obreras alemanas y sus fuerzas combatientes.

Teniendo en cuenta el anterior llamamiento y la opinión del mundo contra el fascismo alemán, las personas que firman el presente manifiesto creen que debe formarse en España un Comité de intelectuales conscientes capaces de comprender la amenaza que representa para el progreso el movimiento hitleriano y dispuestos a una colaboración eficaz, y de acuerdo con los Comités de lucha antifascista y de ayuda a las víctimas del terror nazi, que se han formado en los demás países.—Miguel de Unamuno, Gregorio Marañón, Luis Giménez de Asúa, Luis Recaséns Siches.

Las adhesiones y ayudas, a Jiménez Arráiz, Hilarión Eslava, 6.—Madrid,

Reunión extraordinaria de la «Institución Catalana d'Historia Natural» en la isla de Menorca

(Continuación)

En cuanto al clima, Menorca es un país de veranos cálidos si bien ligeramente refrescados por las brisas marinas. La primavera es de temperaturas dulces, aunque muy variable. El otoño y el invierno son templados. La mayor humedad, debida a las lluvias, que se observa en estas dos estaciones está compensada por los fuertes vientos N, (tramontana) que actúan como desecantes. A pesar de que la lluvia domina estas dos estaciones, dando 600 mm. de lluvia media anual, cantidad muy superior de la correspondiente a Mallorca, ni el otoño ni el invierno son nebulosos como sería de esperar dada la cantidad de precipitaciones acuosas, pues el viento aclara inmediatamente la atmósfera. El antes citado geógrafo señor Pau Vila, en un trabajo de conjunto que ha publicado sobre climatología de Menorca, ha propuesto para esta isla el nombre de «isla de la calma» con que se acostumbra a distinguir Mallorca. La tramontana, que por su violencia y más baja temperatura, avisa la llegada del invierno—de otra forma desapercibido—de una fisonomía peculiar a la Climatología menorquina. Los molinos de viento (en su mayor parte desmantelados en la actualidad) todavía elevan sus siluetas románticas sobre la tierra de Menorca, haciendo provechoso este factor natural. Todas las casas menorquinas tienen su cisterna, pues la extraordinaria evaporación hace muy difíciles las corrientes superficiales. Cultivos y habitaciones humanas están resguardadas del viento, que da un carácter típico al país.

LA SESION CIENTIFICA

El día 13 de abril, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Mahón con asistencia de las autoridades locales, al frente de las cuales estaba el alcalde de dicha ciudad don Pedro Pons Sitges, se celebró la sesión científica bajo la presidencia del Dr. Fio Font Quer, presidente de la «Institución Catalana d'Historia Natural». Actuó de secretario el que lo es de la «Institución», Dr. J. R. Bataller, asistiendo los miembros de la misma señores Botey, Candel Vila, Closes, Comas (J.), Duffas, Español, Fábrega, Font (J. M.), Gutiérrez, Salord, Solé Sabarís, Vilarrubia (A.), así como los señores Castaños, Ferrer Aledo, Mercadal, Parramón, Ponseti, Sintés, Sanmiguel, etcétera, representantes de las entidades científicas de la isla, entre los que destacaba el Presidente del Ateneo de Mahón, don José Cotrina, representantes de diferentes centros oficiales, como el M. I. Francisco Hernández Sanz, Delegado-director del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza; don Juan Hernández Mora, Secretario y profesor de dicho centro docente; Dr. Aristoy, médico director del Lazareto; Delegado de Turismo, representaciones de la prensa local, etc., etc.

A las 11-45 el Presidente abrió la sesión explicando en un breve discurso de salutación el objeto de las reuniones extraordinarias de la «Institución», la gestación que había sufrido la celebrada este año en Mahón. Es leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Son admitidos como nuevos miembros: el señor don Eduardo Xalabarder Olivella, propuesto por los señores Español y Closes, que se dedica a Botánica, y el Dr. Otto Gutzwiller, ingeniero, que se dedica a Geología, propuesto por los señores Bataller y Candel Vila.

Son presentados seis nuevos socios. El Dr. Candel Vila da cuenta de los estudios geológicos realizados por él en la Península de Tres Forcas, tratando de la captura del Río de Oro, cercano a Melilla, y de los yacimientos fosilíferos por él descubiertos, que han permitido al señor Lambert (de París) y al profesor Román (de Lyon) hacer el estudio de especies muy interesantes de la fauna Saheliense.

El señor Aguilar-Amat presenta el índice de todas las comunicaciones científicas publicadas en los 30 primeros volúmenes del «Bulleti de la Institució Catalana d'Historia Natural», debidamente catalogadas por materias. El Presidente dirige frases de elogio a tan útil como paciente trabajo del señor Aguilar Amat.

El señor Español da lectura a su estudio de las formas catalanas de los géneros «Habroloma, Aphanisticus y Trachys» (cleópteros).

El señor Malarrubia (A.) presenta un trabajo sobre el género «Odynerus» (himenópteros).

El señor Closes expone los resultados de sus investigaciones mineralógicas realizadas con motivo de la reunión celebrada el año pasado en Andorra, citando una cantidad relativamente elevada de minerales nuevos para aquel país.

El señor Castaños, catedrático del Instituto de Mahón, que ha colaborado de una manera decisiva en la organización de esta reunión extraordinaria, lee una documentada nota sobre el color de los peces, fruto de pacientes investigaciones. Presenta además una nota sobre aves capturadas en Menorca, que no figuran en el catálogo del señor Hernández Ponseti, así como la descripción de un «Blenius» nueva especie, el «B. porrahonensis».

El Rvdo. J. R. Bataller presenta una nota explicativa de los fósiles burdigalenses de Menorca que se conservan en el Museo Geológico del Seminario Conciliar de Barcelona y que en su mayoría fueron donados por el obispo Mercader el año 1886, cuando era profesor de dicho Seminario el ilustre geólogo Dr. Aina.

El Presidente en nombre del Padre Longinos Navás presenta una nota sobre Tricópteros nuevos procedentes de Kenya (Africa Oriental), colectados por el Dr. Seyrigh, propiedad actualmente del Muséum de París.

El Dr. Font Quer hace atinadas consideraciones sobre la vegetación de los Monégros, que ha tenido ocasión de explorar recientemente. Como Presidente de la «Institución» agradece el espléndido recibimiento dispensado por la ciudad de Mahón a los naturalistas catalanes, saludando efusivamente a las autoridades, muy especialmente al Alcalde de Mahón.

El señor Pons Sitges, Alcalde de Mahón, pronuncia un breve discurso, en que se congratula de poder asistir a esta reunión científica tan interesante y que viene a estrechar los lazos culturales entre las regiones representadas. A continuación se da lectura a una carta del honorable presidente de la Generalidad de Cataluña, don Francisco Maciá, en la cual saluda al pueblo de Mahón por mediación de la «Institución», siendo escuchado con mucho respeto y aplaudida una vez terminada su lectura.

Son presentadas varias propuestas referentes a la región donde ha de celebrarse la 6.ª reunión extraordinaria. El señor Solé Sabarís propone Lérida. El señor Closes propone Tortosa, asociándose a la misma el Dr. Bataller. El señor Aguilar-Amat propone que la próxima reunión sea celebrada en el valle de Arán y se adhiere monsieur Duffas ofreciendo el curso de la Facultad de Ciencias de Toulouse y de la Sociedad de Historia Natural de dicha ciudad, que asistirían conjuntamente con la «Institución» y colaborarían en las excursiones y demás actos científicos.

Las tres propuestas son tomadas en consideración y serán presentadas a la Asamblea de diciembre para la decisión definitiva.

La sesión fué celebrada a las 12.35.

A continuación, los concurrentes, se constituyeron en procesión cívica, precedidos por los maceros de la ciudad. Al frente de la comitiva figuraban el Alcalde de Mahón, M. I. Sr. D. Pedro Pons

Sitges; el Presidente de la «Institución Catalana d'Historia Natural», Dr. Pio Font Quer y el Secretario de esta entidad, Dr. José R. Bataller. Seguirán después los miembros de la «Institución», los asistentes a la sesión y el pueblo de Mahón en masa. Llegados a la calle de García Hernández la comitiva se detuvo delante de la casa donde nació y vivió el eminente botánico Juan Joaquín Rodríguez Femenías, con el objeto de descubrir la lápida conmemorativa que le dedica la «Institución». Hizo el ofrecimiento de la misma el Dr. Font Quer, quien en palabras elocuentes a la par que sencillas elogió la tarea científica realizada por el homenajeado, aprovechando la ocasión para ensalzar la labor de los aficionados a las ciencias de la naturaleza y de los que como Rodríguez Femenías llegan a dejar una obra fructífera, hecha por pura devoción al estudio y sin estímulo oficial de ninguna clase.

La «Institución Catalana d'Historia Natural», sociedad formada en su mayor parte por naturalistas aficionados, se siente muy dichosa de poder tributar este homenaje a uno de los suyos. Hizo uso de la palabra el farmacéutico don Jaime Ferrer Aledo, conocido por sus publicaciones ictiológicas. Recordó con frases llenas de emoción su amistad con Rodríguez Femenías, las excursiones realizadas por ambos en tiempos juveniles y el estímulo que recibió del homenajeado para dedicarse a los estudios de la fauna menorquina.

El señor Duffas, en representación de la Universidad de Toulouse y del Institut Français de Barcelona, pronunció unas cordiales palabras recordando la amistad de Rodríguez Femenías hacia Francia y muy particularmente la buena acogida que siempre tuvo su obra en la Universidad de Toulouse, en cuya ciudad murió en una de sus frecuentes excursiones. Recordó también el afecto de Cartailhas, otro tolosano ilustre, hacia Menorca, cuyos monumentos megalíticos estudió. He aquí en los tiempos modernos, dos sabios, Femenías y Cartailhas, que trabajaron en cordial relación, como fue siempre cordial la amistad de Menorca y de Francia.

El Alcalde de Mahón, finalmente, recuerda su amistad juvenil con Rodríguez Femenías. Habla de este sabio botánico como ciudadano ejemplar, lleno de virtudes cívicas, impulsor de las obras sociales de la ciudad.

Finalmente el señor Cotrina en nombre de la familia Rodríguez y del Ateneo da las gracias en un elocuente discurso. Acto seguido la comitiva avanzó calle arriba llegando a la plazuela donde está el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza, la cual se denomina ahora de Rodríguez Femenías. El Alcalde descubrió la lápida en cumplimiento del acuerdo del Municipio de Mahón. El público aplaudió con entusiasmo todos los discursos.

A continuación fué servido un lunch en el salón de fiestas del Palacio Municipal, renovándose durante el mismo las más cordiales frases entre las autoridades, pueblo de Mahón y naturalistas catalanes.

(Continuará)

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Asuntos tratados en su sesión ordinaria de 13 actual:

Circulares recibidas del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, entre las que merecieron atención principal las siguientes:

Una relacionada con el proyecto de celebración de una Asamblea de Cámaras de Comercio, a solicitud de la de Zaragoza, habiéndose facilitado al Consejo un brevísimo cuestionario sobre los problemas comercial y económico de actualidad.

Otra notificando haberse llegado a una inteligencia con el Banco Nacional de Bulgaria para que los créditos españoles sean pagados sin demora.

Escrito del propio Consejo dirigido al Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros, encareciendo la necesidad de que se restablezca el imperio de la ley, evitando a todo trance el estrago moral que se está produciendo en el país, con hechos que destruyen el sosiego público.

Expone las formalidades a cumplir para la exportación de productos a China.

Detalla y relaciona las reglas que han sido fijadas para las cuentas en pesetas de residentes en el extranjero y las cuentas en moneda de residentes en España, autorizadas por el Banco Oficial de Contación de Moneda, al objeto de unificar disposiciones.

Copia de un informe del Consejo Ordenador de la Economía Nacional sobre permisos de exportación para los productos de origen animal.

A instancia de la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria se le ha remitido información referente a fletes que pagan los exportadores españoles a las Compañías de navegación extranjeras.

Se dió cuenta del incidente ocurrido a una de las barcas de carga y descarga, en el puerto de Alcudia el cinco de este mes, con motivo del cual se personó en dicha Cámara una comisión del Círculo Mercantil de Ciudadela, quedando acordado dirigir a la Compañía Transmediterránea telegrama para que esta atendiera las reclamaciones de los perjudicados por dicho accidente.

La contestación de la Compañía fué negativa, por no alcanzarle, según dice, ninguna responsabilidad de un «incidente de mar» o sea, un caso de fuerza mayor, del cual no tiene culpa la indicada Compañía ni el personal a sus órdenes. Al dar traslado la Cámara del contenido de aquella contestación, al expresado Círculo Mercantil, se lamentó de la situación en que se ha colocado la Compañía Transmediterránea, ofreciéndose dicha Cámara en todo cuanto esté a su alcance y dentro su misión de defensa de los intereses a ella encomendados.

Se acordó felicitar al actual Ministro de Industria y Comercio por su elevación al indicado cargo.

MUCHACHO

Para escritorio. Se necesita, Gracia, 69.

Noticias marítimas

Buque correo

Esta mañana a las 5 y 45 minutos, entraba en el puerto la moto-nave «Ciudad de Málaga» procedente de Barcelona con el pasaje, la valija y carga. Capitán don Matías Morales Ferrándiz.

Saldrá esta tarde a las siete para Barcelona.

—Mañana debe llegar el buque correo procedente de Palma.

Buque de la armada

Ayer tarde abandonó estas aguas con rumbo a Ibiza, el crucero ligero «Méndez Núñez».

En dicho buque va embarcado el teniente de navío nuestro paisano don Nicolás Tuduri Pons.

Veleros

Esta mañana ha zarpado para Palma, el moto-velero «Flor del Mar» con carga general.

—Esta tarde debe llegar el moto-velero «Pons Martí» procedente de Barcelona.

—Embarca hierro viejo en el muelle de Calafiguera el velero «Virgen de Montserrat».

Vapor con madera

Procedente de Sjusne (Suecia) debe llegar a este puerto la primera quincena del mes próximo, el vapor extranjero «Inger» con una partida de toneladas de madera.

Dicho buque debe aligerar el cargamento en los puertos de Ceuta y Alícante.

CONCURSO

Base Naval de Mahón

A las once de la mañana del día 19 del actual, se celebrará en esta Base Naval primero y único concurso público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la reparación de los componentes de esta Base, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 15 de junio de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya.

El Subdelegado Marítimo de Mahón

Hace saber: Que teniendo que efectuar la Compañía de Ametralladoras del Regimiento de Infantería n.º 39, un ejercicio de tiro el viernes día 16 del actual, de las 20 a las 22 horas, en el campo de tiro de los Freus.

Se publica para conocimiento de la gente de mar y especialmente para los pescadores, para que se abstengan de pasar por frente el sector de fuego en evitación de accidentes desgraciados.

Mahón 14 de junio de 1933.—Bartolomé Bauzá.

De Ciudadela

Excursión a Santa Galdana

De extraordinario éxito puede calificarse la excursión que organizada por la Juventud Republicana se llevó a cabo el pasado domingo a la incomparable playa de Santa Galdana, uno de los más bellos lugares de nuestra isla. Más de ochenta socios de uno y otro sexo se trasladaron a aquel paraje en donde pasaron el día en franca camaradería.

A su regreso hicieron parada en el vecino pueblo de Ferrerías donde fueron recibidos por los correligionarios de aquel pueblo, organizándose en el Casino Republicano un lucido baile, en donde hubo el buen humor y alegría, regresando a esta ciudad ya anochecido, mostrándose todos los excursionistas muy satisfechos de tan agradable excursión.

Nacimiento

En el hogar de nuestros amigos y correligionarios don Pedro Moll Mercadal y doña Juana Arguimbau Ferrer, se recibió el día 12 de los corrientes, la consiguiente alegría, el nacimiento de un hermoso y robusto niño, el que ha sido inscrito en el registro de ciudadanía con el nombre de Mateo.

Con tal motivo transmitimos a sus padres nuestra más sincera enhorabuena.

CORRESPONSAL

Ciudadela, junio 1933.

Crónica local y general

SOBRE LA CONFERENCIA DE LONDRES

Estos días en Londres se está celebrando la conferencia económica. Han acudido representantes de todos los países.

La crisis es mundial, y por esto todos los países tienen su problema en este aspecto.

Se dice que los economistas han fracasado. No es que no hayan acertado, es que la realidad económica no puede transformarse, de súbito, de acuerdo a la teoría de los economistas. El economista lanza su idea, y su cálculo. Pero las razones no son más que razones y la economía real no se las asimila, permanece impermeable a aquellas. Ocurra lo mismo que con los ideales; son buenos pero la conciencia colectiva tarda en asimilárselos. ¿Puede decirse que los ideales han fracasado?

Veremos lo que de esta conferencia resultará.

No es tiempo perdido, como muchos han asegurado. Tiempo perdido es hacer nada.

Algún resultado darán los trabajos que en Londres se verifican. Algún punto de vista práctico surgirá de las mejores cabezas que los pueblos han enviado.

S' todo lo que se hace con miras a aliviar el malestar económico fuera tiempo perdido, habría que renunciar a todo y conformarnos con la suerte que nos correspondiera. O decir que nadie arregla nada y que las cosas se arreglan por sí mismas. Con lo cual también habría contradictores.

Como ya hace bastantes años que el mundo vive como desorganizado, el pesimismo ha penetrado en las conciencias. Y de ahí que todo movimiento que surge con el afán de hallar una solución inspire desconfianza y no se espere un resultado satisfactorio. Existe un escepticismo engendrado por los años de malestar y de desequilibrio. De ahí también que en su derredor los hombres con alguna inteligencia no hallen el calor y el entusiasmo necesarios para las grandes obras. Ya no se fía en ellos.

Nosotros tenemos la esperanza de que en la Conferencia que en Londres se celebra surgirá algún resultado práctico, que, por lo menos, alivie la crisis económica mundial.

En el suelto de ayer salió un libro contable en lugar de un libro notable como se había escrito.

También el apellido del autor del libro es Fayol y no Payol como salió publicado.

Choque de vehículos

Ayer tarde en la carretera de Mahón a Alayor, chocaron un automóvil turismo propiedad de don Mateo Seguí Carreras y el camión de la fábrica de harinas S'Ararj de Mercadal.

El automóvil salió de un camino y cuando daba la vuelta en dirección a la carretera ocurrió el choque.

Por fortuna los conductores salieron ilesos.

Nacimientos
En Reus, ha dado a luz a un hermoso niño, la señora doña Pilar Oliver, esposa de nuestro amigo el Oficial de Telégrafos don Antonio Tuduri García.

Enviamos nuestro saludo a los amigos señores Tuduri Olives, deseando toda suerte de felicidades al recién nacido y la enhorabuena a los abuelos y familias residentes en esta ciudad.

—Con toda felicidad ha dado a luz también a una robusta niña doña Josefina Rodríguez esposa de nuestro buen amigo don Diego Bosch Olives.

La enhorabuena a las familias respectivas deseando muchas prosperidades a la recién nacida

LUBRIFICANTES AMERICANOS

“SILKOIL” DE ABSOLUTA GARANTIA HIJOS DE JUAN SINTES

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 12 del actual han obtenido premio de 400 pesetas los billetes números 5556 y 29195, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermín Galán, a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido igual premio los billetes números 5051, 5984 y 23553, que fueron expandidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandro, estanco calle Pintor Calbo.

Concierto público

Hoy de 7 a 9 de la noche la Banda Municipal dará en el paseo de la Libertad el primero de los conciertos que en virtud de acuerdo del Ayuntamiento han de darse los jueves a dicha hora.

Es de esperar que el paseo se verá muy concurrido por ser dichas horas las que la gente dedica al descanso y ser agradables por el fresco que se siente en dicho paseo.

De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado hoy en el buque correo 64 pasajeros, entre ellos el médico don Marcelino Mir Seguí, la señorita Rita Barber Orfila, don Francisco Mercadal Pons, don Juan Rigol y Ginebra y señora, don Antonio Pons y señora y varios viajeros de comercio.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

Teatro Principal de Mahón

JUEVES 15 JUNIO 1933. Tres sesiones 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

El hombre que se reía del amor

LA GRAN PRODUCCION NETAMENTE NACIONAL

Hablada y cantada en español por los eminentes artistas españoles María F. Ladron de Guevara, Rafael Rivelles y Rosita Diaz Gimeno.

LA MEJOR PELICULA FILMADA EN ESPAÑA!

Próxima semana: Una gran producción Ufa BOMBAS EN MONTECARLO.

En breve: Grandes producciones en español.

CASINO DEL CONSEY

Jueves a las 6'45 Popular Entrada única 40

ACONTECIMIENTO SENSACIONAL con la estupenda cinta del oeste

El jinete manco

Colosal creación de FRED TOMPSON y su caballo RAYO.

Sábado: OTRO TRIUNFO RESONANTE:

La casa de los muertos

Película NO APTA para personas nerviosas.

SALON VICTORIA

JUEVES 4, 6-45 tarde y 9-45 noche. SESIONES EXTRAORDINARIAS POPULARES PROGRAMA SUPER-COLOSA A PETICION DEL PUBLICO

El favorito de la Guardia

De lo mejor que ha editado la UFA, por Lilian Harwey y Henry Garat. A petición del público Menorca, la isla blanca y azul con nuevas vistas del PARTIDO DE FUTBOL entre SELECCION MILITAR y CIUADDELA y seinará con la cómica sonora A PUNETAZO LIMPIO. Sábado: A 50 BRAZAS y A TRAVES DEL AMAZONAS. Lo mejor de la semana

SALON TRIANON

SABADO, NOCHE. Acontecimiento verdaderamente artístico REPARACION deseada de los inolvidable

Espectáculos Al-Teresa

AMPLIADOS Y REFORZADOS CON FIRMAS ARTISTICAS DEL MEJOR CARTEL

La atracción de las simpatías y éxitos clamorosos. Nuevo repertorio ultra-chic, extenso, variado y afiligranado. PRECIOS: Plateas 3'00. Palcos 2'50. Ent. y butaca 1'25. Ent. general por

CAMPO DE LA UNION

Torneo benéfico "Copa Presidente de la República"

El partido más interesante de la temporada

C. D. Ciudadela - Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15

NOTAS: Si una vez empezado el partido se tuviese que suspender por causa mayor el público no tendrá derecho a ninguna reclamación.—Sin la presentación del carnet no se despachará ninguna entrada de socio.

DOMINGO DIA 18 DE JUNIO
A las 4:30 de la tarde

especulaciones fraudulentas en la bolsa se ha fijado un tope en la cotización de los valores.

El señor Valera rectifica.—El mencionado diputado radical-socialista ha rectificado las declaraciones publicadas anoche sobre un diálogo mantenido con el agrario señor Gil Robles; dice Valera que aquellas declaraciones son fragmentos de una conversación particular y desvirtúan las intenciones que le inspiraban.

Noticias y sucesos

Un asesino.—En La Gineta (provincia de Sevilla) ha sido detenido el asesino del Secretario de la Federación Económica señor Caravaca; el asesino convicto y confeso firmó ante dos testigos una declaración en la que afirma que era el secretario del Sindicato de la Alimentación, Sección de Aceituneros.

Albiñana.—Se ha suspendido la vista de la causa seguida al señor Albiñana y no se le autorizará para trasladarse a Madrid.

Un sereno enérgico.—En Madrid en la calle de Hilarión Eslava el sereno sorprendió a unos ladrones que habían robado la caja de caudales de una perfumería, para amedrentarlos disparó y un ladrón fué herido muy gravemente, otro fué detenido.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 14 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

El nuevo Gobierno se presenta ante las Cortes. * Exposición del programa político. * Debate sobre la crisis. * Discursos del Jefe del Gobierno y los de las minorías. * Los conservadores no concurren a la sesión. * Corrientes de reconciliación entre los partidos ministeriales y el radical

El nuevo Gobierno en el Partido

Al empezar la sesión

A las 4:30 de la tarde el Presidente señor Besteiro ocupa su estrado y declara abierta la sesión del Congreso.

En este momento el banco azul está desocupado y la Cámara desanimada.

No concurren a la sesión los conservadores republicanos.

Después de aprobada el acta anterior el diputado don Ramón Franco defiende brevemente una proposición en solicitud de un homenaje nacional y una recompensa en metálico para los gloriosos aviadores capitán Barberán y teniente Collar. La propuesta es acogida con una ovación y se aplaza resolverla para cuando termine el debate político.

Entra el nuevo Gobierno y cumplimenta al Presidente de la Cámara, los diputados se ponen en pie y ovacionan al nuevo ministerio.

Declaración ministerial

El Jefe del Gobierno, señor Azaña pide la palabra, se nota en la Cámara un movimiento de expectación y curiosidad.

Se ha formado, dice el orador, un Gobierno compuesto por los mismos elementos del dimisionario aumentados con la representación del grupo federal. Dedicamos un cumplido elogioso a los ministros cesantes señores Zulueta, Giral y Carner.

—Venimos a comprobar si tenemos mayoría, deseo que esta imita la conducta de la anterior. No presento un Gobierno de liquidación; venimos para aplicar las leyes votadas y promulgar otras. Atenderemos a no despreciar las cuestiones económicas; las Cortes trabajarán de un modo intenso, pero sin forzar la marcha y descansarán cuando sea oportuno.

Desearnos que la labor parlamentaria se desarrolle con la mayor serenidad.

El señor Azaña excita a todos para anteponer el interés nacional y el servicio de la República (grandes aplausos).

El señor Ayuso intenta con un discurso desautorizar al nuevo Ministro señor Franchy en nombre del Congreso Nacional del Partido Federal y el señor Arenz legitima el nombramiento de Franchy adoptado por la totalidad de aquel organismo, excepto el señor Ayuso que no asistió a las reuniones, ni tuvo la delicadeza de comunicar su actitud.

Los federales dice el señor Arenz, al colaborar con el Gobierno, no abandonamos nuestra posición.

El señor Lerroux y los socialistas

Toma la palabra el jefe del partido radical señor Lerroux, expone su ya conocido criterio contra la colaboración de los socialistas en el Gobierno y se duele de que este modo de pensar le haya valido la agresividad de los socialistas, agresividad que se tradujo en un veto contra los radicales. Solicita el orador que le expliquen ese veto.

Fija luego la actitud de los radicales ante el nuevo Gobierno, que será la de oposición normal. El nuevo Gobierno no merece la confianza de los radicales, pero les merece respeto (aplausos).

Se suspende la sesión unos minutos y al reanudarla habla el señor Gil Robles, estima que se ha formado un Gobierno análogo al anterior y entiende que fracasará en la política que demandaba la opinión pública. Pregunta si es cierto que el señor Prieto en un discurso para explicar la crisis, lanzó amenazas y pronunció la palabra «convención».

El Presidente de la República ha resuelto la crisis coaccionado; alude Gil Robles el artículo de «El Sol» y añade que si sobreviene la lucha por cerrarse los caminos de la paz, la responsabilidad no afectará a las derechas.

—Nos bastaría que permitáis nuestras propagandas.

El Ministro de Obras señor Prieto dice: es falso que yo amenazara y que pronunciara la palabra «convención»; deseo la cordialidad, no existe ningún veto interpuesto por los socialistas, existe sólo una mutua incompatibilidad y la inició el señor Lerroux; yo quise formar gobierno; el señor Prieto se congratula de la posición que adoptan los radicales porque la reconciliación entre los republicanos facilitará la salida decorosa del poder a los socialistas.

—Debe cesar, dice Prieto, esa agresividad que alentaba las esperanzas de los derechistas.

Rectifica el señor Gil Robles.

Sigue el debate político

El Ministro de la Gobernación señor Casares desmiente que como ha dicho Maura se diera a los gobernadores órdenes de resistencia para el caso de que la crisis se solucionara en determinada forma.

El señor Lerroux agradece las palabras pronunciadas por el señor Prieto y

estima que la negativa de los socialistas mantiene la hostilidad. Dice que los radicales abandonan la obstrucción, no arrepentidos, sino vencidos.

Dice el señor Prieto que si se estima que hay agravio en lo de la compatibilidad lo habrá por ambas partes y el señor Lerroux le contesta: yo no soy incompatible con vosotros, lo que decimos es que no podemos colaborar juntos, en cambio vosotros me ponéis el veto.

—Vosotros decis (habla Prieto) que no podéis gobernar con los socialistas y nosotros decimos igual con respecto a vosotros.

—De haber formado gobierno el señor Besteiro, contesta Lerroux, los radicales hubieran integrado la mayoría.

Tercia en este instante el jefe del Gobierno, señor Azaña, se congratula de la actitud de los radicales y les dice aspiramos a conquistar con nuestro respeto, vuestra confianza, el Gobierno os recibirá con los brazos abiertos (aplausos). Y se levanta la sesión a las 8 45.

Crónica general

Notas políticas

Los radicales-socialistas.—El Comité Radical Socialista reunido con la minoría parlamentaria del mismo partido acordó dictar las bases para la colaboración con el nuevo gobierno.

Casares contra Maura.—El ministro de la Gobernación señor Casares al referirse al manifiesto publicado por el señor Maura calificó de calumnia el aserto de que se cursaran órdenes a los gobernadores para que no entregasen el mando de la provincia; el ministerio de la Gobernación no las ha cursado y el señor Casares confía en que Maura irá al Parlamento para demostrar su aseveración.

Tope de cotización.—Para evitar las

116

PABLO Y VIRGINIA

campestres, contento ya, en medio de sus penas, al proponer a su trabajo un fin que agradase a su pasión.

Una mañana, al despuntar el día (era el 24 de diciembre de 1774), al levantarse Pablo, percibió un pabellón blanco enarbolado sobre la montaña del Descubrimiento. Ese pabellón era la señal de que se veía un buque en el mar. Pablo corrió a la ciudad para saber si traía noticias de Virginia. Se quedó allí hasta que volviese el piloto del puerto, que se había embarcado para reconocerlo, según costumbre. Este hombre no volvía hasta por la tarde. Dijo al gobernador que el buque señalado era el «San Gerán», de setecientas toneladas de porte, mandado por un capitán llamado Oubin; que estaba a cuatro leguas de distancia, y que no fondearía en Port-Louis hasta el día siguiente después del mediodía si el viento era favorable; y no lo era entonces. El piloto entregó al gobernador las cartas que el buque traía de Francia. Había una para la señora de La Tour, con letra de Virginia. Pablo se apoderó de ella en seguida, la besó con transporte, la colocó en su pecho y corrió a la hacienda. En cuanto percibió desde lejos a la familia, que esperaba su vuelta en la Roca de los Adioses, levantó la carta en el aire sin poder hablar; y en seguida todo el mundo se reunió en casa de la señora de La Tour para escuchar la lectura. Virginia escribió a su madre que había sufrido muchas malas acciones por parte de su tía abuela; que la había querido ca-

BERNARDINO DE SAINT-PIERRE

113

tristeza. Me decía: «Virginia no me escribe. Si hubiera partido de Europa me lo comunicaría su madre. ¡Ah! ¡Más que fundados son los rumores que corren acerca de ella! Su tía la ha casado con un gran señor. El amor a las riquezas la ha perdido, como a tantas otras. En esos libros que tan bien pintan a las mujeres, la virtud sólo es un tema de novela. Si Virginia tuviese virtud, no hubiera dejado a su propia madre y a mí. Mientras que paso mi vida pensando en ella, ella me olvida. Me aflijo y ella se divierte. ¡Ah! Este pensamiento me desespera. Me desagrada cualquier trabajo; me aburre cualquier compañía. ¡Ojalá se hubiera declarado la guerra en la India! Iría a morir allí.

«Hijo mío—le respondí—, el valor que nos lanza a la muerte sólo es valor por un instante. Con frecuencia lo excitan los vanos aplausos de los hombres. Hay uno más raro y más necesario que nos hace soportar a diario, sin testigos y sin elogios, las dificultades de la vida: es la paciencia. Descansa ésta, no en la opinión de otro o en el impulso de nuestras pasiones, sino en la voluntad de Dios. La paciencia es el valor de la virtud».

«¡Ah!—gritó—: ¡No tengo, pues, virtud! Todo me rinde y desespera».

«La virtud—respondí—, siempre igual, constante e invariable, no es patrimonio del hombre. En medio de tantas pasiones como nos agitan, nuestra razón se turba y oscurece; pero hay faros donde podemos encender nuestra tea: son las letras,

HOTEL BUSTAMANTF.

MENU PARA HOY		MENU PARA MAÑANA	
Entremeses variados		Entremeses variados	
Caneloni		Arroz a la española	
Frito variado		Pastelillos de ojalde	
Pescado al gra in		Pescado a la parrilla	
Termera fiambre		Cordero asado	
Postres variados		Postres variados	
Precio del cubierto.			
tickets 10 comidas clase superior	PESETAS		5
» » » especial			35
Abono mensual comida y cena (superior)			25
(especial)			150
Hospedaje completo por día (tout compris)			110
			10

Restauración de un monumento histórico en París

Por vez primera después de estallar la guerra mundial, el célebre cañón-meridiano de París volverá a anunciar las doce del día con un cañonazo. El cañón fué un caro juguete que se permitió Luis XVI. Fué construido expresamente para él: fundido y colocado en el jardín del palacio real en el año 1786. La construcción y el uso del cañón costaron tanto dinero, que se presentó como símbolo del despilfarro de la Corte francesa. Quizás por ese motivo se han venido ocupando muchas generaciones francesas con el mayor interés del cañón que nos ocupa.

El cañón era disparado por los rayos del sol—claro es que solamente en los días despejados— a las doce en punto, y era el reloj más seguro de todo París. También en aquel 21 de enero de 1793, en cuya fecha debía ser ajusticiado a mediodía Luis XVI, fué el disparo del cañón el que sirvió de señal al verdugo en la Plaza de la Concordia para ajusticiar al monarca.

El ministro de Cultos francés de Monzie, bajo cuya custodia se halla el Palacio Real, ha acordado recientemente volver a poner en actividad el cañón-meridiano de París. A fin de que se cumpla la exactitud histórica, el cañón-meridiano no tomará nota alguna de que ahora rige en París la hora de verano, y disparará su cañonazo no a las doce, sino a las once de la mañana.

Cuando en agosto de 1914 corrió por

todo París el rumor de que los alemanes se hallaban a las puertas de la ciudad, el gobernador de París en aquella época general Gallieni, ordenó que el cañón-meridiano no disparase, para que nadie creyese, ante la nerviosidad que se había apoderado de todas las gentes, que había explotado algún proyectil alemán en el corazón de la ciudad. Desde entonces ha permanecido en silencio el cañón, y numerosas palomas del Palais Royal están muy contentas de este silencio.

En los tiempos de Luis XVI eran cinco los hombres que se ocupaban exclusivamente de disparar el cañón a las doce del mediodía. Tenían que regular con toda exactitud la lente de aumento que quemaba la mecha que producía el disparo, tenían que cargarlo, limpiarlo, etc., etc. Los gastos que se ocasionaban al servicio del cañón tuvieron sin embargo, como compensación el que en los últimos tiempos de Luis XVI la única alegría que éste tuvo fué el oír el disparo. Con mucha frecuencia se asomaba a la ventana en espera de oír la denotación y se regocijaba viendo huir asustadas las bandadas de palomas del palacio. No pocas veces, cuando los rayos del sol en días nublados no podían incendiar la mecha del cañón, algunos funcionarios de la Corte iban expresamente a disparar el cañón, a fin de hacer creer al monarca en la bondad del tiempo, y no privarle así de su alegría cotidiana.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Noticias de todas partes

VARIOS MUERTOS Y HERIDOS DURANTE UNA CONTIENDA

Méjico 9.—A consecuencia de una disputa surgida entre estudiantes y maestros y el jefe de la Policía local de un pueblo del Estado de Yucatán han resultado varios muertos y heridos. El motivo de la lucha es la posesión de una parcela de tierra que ambos contendientes reclaman para sí.

Tanto los estudiantes como los maestros usaron de pistolas y carabinas, cuyos disparos causaron cuatro muertos y algunos heridos de suma gravedad. Cinco estudiantes han desaparecido del pueblo. Han salido tropas del ejército para el lugar de los sucesos.

LAS DIVERGENCIAS DEL PARTIDO SOCIALISTA

París, 9.—Cincuenta y siete diputados pertenecientes a la mayoría parlamentaria socialista, favorable a la participación, han encargado a un comité que redacte una declaración dirigida a las Federaciones, oponiéndose a la resolución preconizada por el señor Paul Faure, en la cual desaprueba y censura la política de la mayoría del grupo y reclama la convocatoria del consejo nacional para sancionar el caso nuevo que califica de «traición a la voluntad del partido».

ARISTOCRATAS FALLECIDOS

París, 10.—«Le Journal» dice que en un modesto hotel de St. Germain La Ha

ye han sido hallados envenenados la condesa de Cardona y su hijo mayor, quienes habían puesto fin a sus vidas ingiriendo una gran dosis venenosa. La condesa ya ha fallecido y su hijo se encuentra gravísimo. Parece que recientemente habían sido expulsados de Italia por sus sentimientos contrarios al fascismo y que sus bienes habían sufrido un gran quebranto.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 14 de junio de 1933

Franco cheque	46'15
Libras id.	39'80
Dollars id.	9'75
Liras id.	61'15
Interior serie A	67'00
Id. id. B	67'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	91'65
Id. id. B 1920	91'65
Exterior serie A	83'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	03'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 3 p. 100 serie A 1917	86'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	86'35
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'00
Acciones norte en mes	39'10
Id. Alicante id.	34'50
Id. Andaluces id.	60'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'00

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón 1.º de julio de 1933, de las Deudas INTERIOR, EXTERIOR, AMORTIZABLE 4 por 100 y AMORTIZABLE 5 por 100, libre de impuestos. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 14 de junio de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	91'75
» » B 1920	91'75
Interior 4 p. 100 A	67'15
» » B	67'15
Amortizable 5 p. 100 A 1917	86'35
» » B 1917	86'35
» » A 1927 libre	99'85
» » B 1927 libre	99'75
Exterior 4 p. 100 A	83'00
» » B	83'00
Obligaciones Norte Prioridad	00'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	49'35
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	88'50
Id. id. id. 6 p. 100	101'00
Franco cheque París	00'00 a 46'15
Liras » Roma	00'00 a 61'15
Dollars » New-York	00'00 a 9'75
Libras » Londres	00'00 a 39'80
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'76

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	229'50
Onzas y sus fracciones	229'50
Isabelinas	230'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Duros por título	
Valor nominal	Dinero
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (crédito 100,000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (crédito 45,000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
» » » 6 p. 100 1927	100
» libre de impuestos	100 106
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100
» libre de impuestos	100 106
» Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1930	100 104
» » » » S. A. 6 p. 100 1933	100 101
» Acciones Sniat. General de Alumbrado	5 102
» » » » Alumbrado 6 p. 100	5 102
» Acciones Banco de Menorca	5 10
» Banco de Ferrerías	5 10
» Crédito Mercantil de Menorca	0 72

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
PARA EMBARCACIONES DE RECREO
 Productos ingleses marca "Clark":
 Esmalte blanco "Pearline", Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.
 Pintura inglesa "Lagoline" marca "Holzapfel".
 Verde cardenillo puro "Vert d'aram".
 Blanco zinc y blanco albayalde puros
 PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español
 Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas
Seguros de Accidentes del Trabajo
 (De acuerdo con la nueva Ley)
 Para informes y presupuestos:
J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
 Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11

Gran baratura

Medias algodón	el par 0'80
Medias semi hilo	" 1'25
Medias seda artificial	" 1'60
Medias seda malla fina	" 2'50
Medias seda natural	" 6'50

La Casa de las Medias
 Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

» Las letras, hijo mío, son un socorro del cielo. Son rayos de esa cordura que gobierna el universo, y que el hombre, inspirado por un arte celeste, ha aprendido a fijar en la tierra. Semjantes a los rayos del sol, alumbran, regocijan y calientan; son un fuego divino. Como el fuego, adaptan toda la naturaleza a nuestro uso: con ellas reunimos en torno de nosotros las cosas, los lugares, los hombres y los tiempos. Ellas son quienes nos devuelven a las reglas de la vida humana. Calman las pasiones; reprimen los vicios, excitan las virtudes con los augustos ejemplos de las gentes de bien a quienes celebran y cuyas imágenes, siempre reverenciadas, nos presentan. Son hijas del cielo que descienden a la tierra para encantar los males del género humano. Los grandes escritores a quienes inspiran aparecen siempre en las épocas más difíciles de soportar para la sociedad, las épocas de barbarie y depravación. Hijo mío, las letras consolaron a una infinidad de hombres mucho más desgraciados que vos: Jenofonte, desterrado de su patria después de traer a ella diez mil griegos; Escipión «el Africano», cansado de las calumnias de los romanos; Lúculo, de sus intrigas; Catinat, de la ingratitud de su corte. Los griegos, tan ingeniosos, habían repartido a cada una de las musas que presiden las letras una parte de nuestro entendimiento para gobernar; debemos, pues, darles nuestras pasiones para que las gobiernen, con el fin de que les impongan un yugo y un freno. Deben desempeñar, respecto a las

potencias de nuestra alma, las mismas funciones que las Horas, que enganchaban y conducían los caballos del sol.

» Leed, pues, hijo mío. Los sabios que escribieron antes que nosotros son viajeros que nos precedieron en los senderos del infortunio, que nos tienden la mano y nos invitan para unirnos a su compañía cuando todo nos abandona. Un buen libro es un buen amigo».

«¡Ah!—gritó Pablo—. No tenía necesidad de saber leer cuando Virginia estaba aquí. Ella no había estudiado más que yo; pero cuando me miraba llamándome su amigo, era imposible para mí sentir pena».

«Sin duda—le decía yo—, no hay amigo tan agradable como una amante que nos quiere. Hay, además, en la mujer, una alegría ligera que disipa la tristeza el hombre. Sus gracias desvanecen los negros fantasmas de la reflexión. Sobre su rostro están los dulces atractivos y la confianza. ¿Qué alegría no es más viva con su alegría? ¿Qué frente no se desarruga con su sonrisa? ¿Qué cólera resiste a sus lágrimas? Virginia volverá con más filosofía de la que vos tenéis. Se sorprenderá mucho al no encontrar el jardín completamente arreglado; ella que sólo piensa en embellecerlo, a pesar de las persecuciones de su parienta, lejos de su madre y de vos».

La idea del próximo retorno de Virginia renovaba el valor de Pablo y lo restituía a sus ocupaciones



BARCELONA Vía Layetana, 2 MADRID Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
 Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico
 Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias

Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE

Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes
LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAJORCA

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
 Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
 Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:

Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24